

FICHE EXPLICATIVE SCANNER EN RUSSE



Ваше ранде-ву сканера запрограммировано на _____ в _____ .
Вы должны прийти на сканер принеся с собой карту Vitale (или справку о медицинской страховке СМУ или АМЕ), эту бумагу , ваши последние рентгеновские снимки и препарат для внутривенного укола, если вам его прописал врач.

Информация о сканере

Что такое сканер?

Технология сканера позволяет сделать очень точные снимки срезов тела, которые различают детали в миллиметровом порядке. Для сканера используются лучи X.

Как проходит это обследование?

Пациент находится в положении лёжа ,чаще всего, на спине. Медицинская кушетка движется через большое кольцо. Медперсонал выходит из зала и поддерживает с вами связь во время обследования по микрофону. Техник и рентгенолог наблюдают за вами через стекло.

Для успешного обследования ваша помощь необходима.

Вы не должны двигаться, а когда вас попросят - нужно задержать дыхание.

В некоторых случаях во время обследования необходимо сделать внутривенный укол.

Для этого, перед тем как вас положат на кушетку, вам введут иглу в вену в области локтевого сгиба.

Этот укол не болезненный, но так как внутривенное средство основано на йоде, иногда возникает ощущение жара и появляется странный привкус во рту.

Обследование займёт от 5-ти до 15-ти минут.

Что нужно делать после обследования?

Нет никаких специальных указаний. Вы можете есть нормально.

Какие могут возникнуть побочные эффекты?

Любые манипуляции с человеческим телом, даже проводимые опытным медперсоналом с максимальной предосторожностью несут в себе риск осложнений. Риск в данном случае не связан с самим сканером, а с введением йода в организм.

- в области укола может образоваться гематома (синяк), которая не опасна и исчезнет через несколько дней.
- во время введения препарата возможно подкожное излияние. Такое осложнение бывает очень редко и может потребовать локального лечения.
- возможна аллергическая реакция на йодное контрастное средство, которая проходит обычно без осложнений. Но вместе с тем возможна и более сильная реакция требующая лечения, которая влечёт нарушение работы сердца и дыхательных путей. Риск смерти минимальный: 1 из 100 000 (это намного меньше чем риск дорожной аварии со смертельным исходом).
- некоторые предосторожности должны быть приняты в случае если пациент страдает болезнями ослабляющими почки (диабет, хроническая почечная недостаточность).



FICHE EXPLICATIVE SCANNER EN RUSSE

Заполните анкету

Спасибо за ответы на следующие вопросы:

1. Обследовались ли вы недавно на нарушение работы пищеварительного тракта с использованием контрастного средства? Да Нет

2. Есть ли у вас аллергическая реакция?

- на некоторые медикаменты? Да Нет
- у вас астма? Да Нет
- была ли у вас аллергическая реакция во время предыдущего обследования? Да Нет

3. Диабетик ли вы, если да, то принимаете ли вы METFORMINE (Метформин)?

Да Нет

4. Беременны ли вы или есть возможность беременности? Кормите ли грудью?

Да Нет

5. Есть ли у вас установленная почечная недостаточность? Да Нет

6. Если возникнет необходимость, согласны ли вы на внутривенное введение контрастного средства? Да Нет

Госпожа, господин.....

Лично заполнил(а) (число).....
и дал(а) согласие на проведение обследования

Подпись:

Подпись ответственного лица:
(для несовершеннолетних)